

S'eguale a la mia voglia

Antonio Querenghi (1546-1633)

Cipriano de Rore (1515/16-1565)

La ruzina di diversi a 6 voci (Gardano press, Venice, 1591)

Prima parte 5

Canto
S'e-gua - le al-la mia vo - glia fos-se quel - la Di quel-

Alto
S'e-gua - le al-la mia vo - glia fos - se quel - la Di quel -

Tenore
S'e-gua - le al-la mia vo - glia fos - se quel - - la Di

Quinto
S'e-gua - le al-la mia vo - glia fos - se quel - la Di quel -

Sesto
S'e-gua - le al-la _____ mia vo-glia fos - se quel-la Di

Basso
S'e-gua - le al-la mia vo - glia fos - se quel - la Di quel -

10

la ch'a - mo e re - ve - ri - sco tan - - to, Qual più lie - ta sa - ri - a,

- la ch'a - mo e re - ve - ri - sco tan - to, Qual più lie - ta sa - ri - a,

quel - la ch'a - mo e re - ve - ri - sco tan - - to, Qual più lie - ta

la ch'a - mo e re - ve - ri - sco tan - to, Qual - più lie - ta sa - ri - a,

quel-la ch'a-mo e re - ve-ri - sco, e re-ve-ri-sco tan - to,

- la ch'a - mo e re - ve - ri - sco tan - to,

15

Qual più lie - ta sa - ri - a, Di que - sta vi - ta mi - a O me - fe - li -
 sa - ri - a, Di que - sta vi - ta mi - a O me - fe - li -
 Qual più lie - ta sa - ri - a, Di que - sta vi - ta mi - a O me - fe - li -
 Qual più lie - ta sa - ri - a, Di que - sta vi - ta mi - a

20 25

ce, O me - fe - li - ce più d'o - gn'al - tro quan - to, Più d'o - gn'al - tr'è
 ce, O me - fe - li - ce più d'o - gn'al - tro quan - to, Più d'o - gn'al -
 ce, O me - fe - li - ce più d'o - gn'al - tro quan - to, Più d'o -
 ce, O me - fe - li - ce più d'o - gn'al - tro quan - to, Più d'o - gn'al -
 O me, O me fe - li - ce più d'o - gn'al - tro quan - to, Più d'o - gn'al - tr'è
 O me - fe - li - ce più d'o - gn'al - tro quan - to, Più d'o - gn'al -

30

co - ste - - i leg - gia - dr'e bel - - - - -
 - tr'è co - stei leg - gia - - dr'e bel - - -
 gn'al - tr'è co - stei leg - gia - - - dr'e bel - - -
 tr'è co - stei leg - gia - - dr'e bel - la, e bel - - -
 - co - stei leg - gia - dr'e bel - la, e bel - - -
 - tr'è co - stei leg - gia - - - - dr'e bel -

Seconda parte 35

la. Ma di tal vo - glia pur spe - ran - do
 la. Ma di tal vo - glia pur spe - ran - -
 la. Ma di tal vo - glia pur spe - ran - do io spe -
 la. Ma di tal vo - glia pur spe - ran - do, Ma di tal vo - glia pur spe - ran - do io
 la. Ma di tal vo - glia pur spe - ran - do
 la. Ma di tal vo - glia pur spe - ran - do io spe - ro,

40

io spe - ro, io spe - ro D'es - ser un gior-
do io spe - ro D'es - ser un gior-no for - tu-na-to a-man-do, io spe-ro D'es - ser
ro, io spe - ro D'es - ser un gior-no for - tu - na-to a-man - do, io spe - ro
spe-ro, io spe - ro D'es - ser un
io spe - ro D'es-ser un gior - no for - tu - na - to a-man - do,
io spe - ro D'es - ser un gior-no for - tu-na-to a-man - do,

45

- no for-tu - na-to a-man - do, On - de vo - len-tier vi-vo, On - de vo - len-tier
un gior-no for - tu - na-to a-man-do, On - de vo - len-tier vi-vo, On - de vo - len-tier
On - de vo - len-tier vi-vo, On - de vo - len-tier
gior-no for - tu - na-to a-man - do, On - de vo - len-tier vi-vo, E
On - de vo - len-tier vi-vo, vo - len-tier vi - vo,
On - de vo - len-tier

50 55

vi - vo, E d'al-tra vo - glia pri - vo Sol pen-so al gior - no sì fe - li - ce

vi - vo, E d'al-tra vo-glia pri - vo Sol pen-so al gior - no sì fe - li - ce

vi - vo, E d'al-tra vo-glia pri - vo Sol pen-so al gior - no sì fe - li - ce quan-

d'al-tra vo - glia pri - vo Sol pen-so al gior - no sì fe - li - ce

E d'al-tra vo-glia pri - vo Sol pen-so al gior-no sì fe - li - ce quan -

vi - vo, Sol pen-so al gior - no sì fe - li - ce quan-

60 *Terza parte*

quan - do E - gual fia la sua vo - glia al mio pen - sie - ro. E

quan - do E - gual fia la sua vo - glia al mio pen - sie - ro. E

- do E - gual_ fia la sua vo - glia al mio pen - sie - ro. E_

quan - do E-gual fia la sua vo - glia al mio pen - sie - ro.

do E - gual fia la sua vo - glia al mio pen - sie - ro.

- do E - gual fia la sua vo - glia al mio pen - sie - ro. E

65

par - mi che nel cor el - la mi di - ca: Vi - vi lie - to fe - li - ce o fi -
 par - mi che nel cor el - la mi di - ca: Vi - vi lie - to fe - li - ce o
 - par - mi che nel cor el - la mi di - ca: Vi - vi lie - to fe - li - ce o.
 par - mi che nel cor el - la mi di - ca: Vi - vi lie - to fe - li - ce o.

70

#

75

- do a - man - te, Ch'un-qua sen - za mer - ce - de Ri-mar-rà la tua fe - de, Il
 fi - do a - man - te, Ch'un-qua sen - za mer - ce - de Ri-mar-rà la tua fe - de, Il tuo lun -
 - fi - do a - man - te, Ch'un-qua sen - za mer - ce - de Ri-mar-rà la tua fe - de, Il tuo lun -
 - fi - do a - man - te, Ch'un-qua sen - za mer - ce - de Ri-mar-rà la tua fe - de, Il tuo lun -

Il tuo lun -

80

tuo lun - go ser - vir l'a - mor_ co - stan - te: Ch'al-la tua vo-glia an-ch'io, an - ch'io

go ser-vir l'a - mor_ co - stan - te: Ch'al-la tua vo-glia an-ch'io, an - ch'io

go ser-vir l'a - mor_ co - stan - te: Ch'al-la tua vo-glia an-ch'io, an - ch'io

Ch'al - la tua vo-glia an-ch'io

- go ser-vir l'a-mor co - stan - te: Ch'al - la tua vo-glia an-ch'io

go ser-vir l'a - mor_ co - stan - te: Ch'al-la tua vo-glia an-ch'io non son_

85

non son ne - mi - ca, Ch'al-la tua vo-glia an-ch'io, an - ch'io

_ non son ne - mi - ca, Ch'al-la tua vo-glia an-ch'io, an - ch'io

non son ne - mi - ca, Ch'al-la tua vo-glia an-ch'io, an - ch'io

non son_ ne - mi - ca, Ch'al - la tua vo-glia an-ch'io

non son ne - mi - ca, Ch'al - la tua vo-glia an-ch'io

_ ne - mi - ca, Ch'al-la tua vo-glia an-ch'io non son_

non son ne - mi - ca. On - d'io ch'al dol - ce suon che

- non son ne - mi - ca. On - d'io ch'al dol - ce suon che

non son ne - mi - ca. On-d'io ch'al dol - ce suon che

non son ne - mi - ca. On - d'io ch'al dol - ce suon che mi -

non son ne - mi - ca. On - d'io ch'al dol - ce suon che mi pre -

- ne - mi - ca. On - d'io ch'al dol - ce suon che

mi pre - di - ce Un co - tan - to pia - cer gli o - rec - chi por - go, Vi è

mi pre - di - ce Un co - tan - to pia - cer gli o - rec - chi por - go, Vi è

mi pre - di - ce Un co - tan - to pia - cer gli o - rec - chi por - go,

- pre - di - ce Un co - tan - to pia - cer gli o - rec - chi por - go, Vi è

di - ce Un co - tan - to pia - cer gli o - rec - chi por - go,

mi pre - di - ce Un co - tan - to pia - cer gli o - rec - chi por - go,

100 105

più d'a-mor m'ac-cen-do, E di spe-me vi - ven-do, A s'im - men -
 più d'a-mor m'ac-cen-do, E di spe-me vi - ven-do, A s'im-men -
 E di spe-me vi - ven-do, E di spe-me vi - ven-do, A s'im -
 più d'a-mor m'ac-cen-do, E di spe-me vi - ven-do, A s'im -
 E di spe-me vi - ven-do, A s'im -
 E di spe-me vi - ven-do, A s'im-men -

110

- sa dol - cez - za col cor sor - go Ch'io di - co u-n'al-tra vol - ta, Ch'io
 sa dol - cez - za col cor sor - go Ch'io di - co u-n'al-tra vol - ta, Ch'io di - co u-
 men - sa dol - cez - za col cor sor - go Ch'io di - co u-n'al-tra vol - ta, Ch'io di -
 men - sa dol - cez - za col cor sor - go Ch'io di - co u-n'al-tra vol - ta, Ch'io di -
 men - sa dol - cez - za col cor sor - go Ch'io di - co u-n'al - tra vol-ta, Ch'io di -
 sa dol - cez - za col cor sor - go Ch'io di - co u-n'al-tra vol - ta, Ch'io di -

115

di - co u - n'al-tra vol - ta, O me__ fe - li - ce, O me__ fe - li -
 n'al-tra vol - - ta, O me__ fe - li - ce, O__ me__ fe - li -
 - co u - n'al-tra vol - ta, O me__ fe - li - ce, O__ me__ fe - li -
 - co u - n'al-tra vol - ta, O me__ fe - li - ce, O__ me__ fe - li -
 - co u - n'al - tra vol-ta, O me__ O me fe - li - ce
 - co u - n'al-tra vol - ta, O__ me__ fe - li -

120

125

ce più d'o-gn'al - tro quan-to, Più d'o - gn'al - tr'è co - ste - - i leg -
 ce più d'o-gn'al - tro quan - to, Più__ d'o - gn'al - - tr'è co - stei__
 ce più d'o-gn'al - tro quan - to, Più d'o - gn'al - tr'è co - stei
 ce più d'o-gn'al - tro quan - to, Più__ d'o - gn'al - tr'è co-stei leg - gia -
 più d'o-gn'al - tro quan - to, Più d'o-gn'al - tr'è__ co-stei leg-gia - dr'e
 ce più d'o-gn'al - tro quan - to, Più__ d'o - gn'al - - tr'è co - stei leg -

130

gia - dr'e bel - - - - la, O me___ fe - li -
 - leg - gia - - - - dr'e bel - la, O me___ fe - li -
 leg - gia - - - - dr'e bel - la, O___ me___ fe - li -
 - dr'e bel - la, e bel - - - - la, O me___ fe - li -
 bel - - la, e bel - - - - la,
 gia - - - - - - - - dr'e bel - la,

135

ce, O me___ fe - li - ce più d'o-gn'al - tro quan-to, Più d'o - gn'al - tr'è
 ce, O___ me___ fe - li - ce più d'o-gn'al - tro quan - to, Più___ d'o - gn'al -
 ce, O___ me___ fe - li - ce più d'o-gn'al - tro quan-to, Più d'o -
 ce, O___ me___ fe - li - ce più d'o-gn'al - tro quan - to, Più___ d'o - gn'al -
 O me___ O me fe - li - ce più d'o-gn'al - tro quan - to, Più d'o-gn'al - tr'è -
 O___ me___ fe - li - ce più d'o-gn'al - tro quan - to, Più___ d'o - gn'al -

co - ste - - i leg - gia - dr'e bel - - - la.
 - tr'è co - stei leg - gia - - dr'e bel - - la.
 gn'al - tr'è co - stei leg - gia - - - dr'e bel - - la.
 tr'è co - stei leg - gia - - dr'e bel - la, e bel - - la.
 - co - stei leg - gia - dr'e bel - la, e bel - - - la.
 - tr'è co - stei leg - gia - - - - - dr'e bel - la.

S'eguale a la mia voglia fosse quella
 di quella ch'amo e reverisco tanto,
 qual più lieta saria,
 di questa vita mia
 o me felice più d'ogni altro quanto,
 più d'ogni altr'è costei leggiadra e bella.

Ma di tal voglia pur sperando io spero
 d'esser un giorno fortunato amando,
 onde volentier vivo,
 e d'altra voglia privo
 sol penso al giorno sì felice quando
 egual fia la sua voglia al mio pensiero.

E parmi che nel cor ella mi dica:
 «vivi lieto felice o fido amante,
 ch'unqua senza mercede
 rimarrà la tua fede,
 il tuo lungo servir l'amor costante:
 ch'a la tua voglia anch'io non son nemica.»

Ond'io ch'al dolce suon che mi predice
 un cotanto piacer gli orecchi porgo,
 vi è più d'amor m'accendo,
 e di speme vivendo,
 a s'immensa dolcezza col cor sorgo
 ch'io dico un'altra volta,
 «O me felice, più d'ogni altro quanto,
 più d'ogni altr'è costei leggiadra e bella.»

Context: This piece only appears in this 1591 collection, a quarter century after Cipriano's death. Einstein believed the editor of this collection, Orazio Guarguante (1554-1611), was the victim of fraud by whoever passed on the two Cipriano pieces that appear within *La Ruzina*, based on stylistic grounds. The piece does appear to likely be old, but the composition unworthy of de Rore.

References:

Einstein, Alfred, trans. Alexander H. Krappe, et al: *The Italian Madrigal* (Princeton: Princeton University Press, 1949) (vol I, pg. 422)